

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2005

Convention collective de travail du 23 juin 2005

VERLENGING BESTAANDE SECTORALE BRUGPENSIOENAKKOORDEN VOOR MANNEN VANAF 57 JAAR EN VROUWEN VANAF 55 JAAR

PROROGATION DES ACCORDS PREPENSION SECTORIELS EXISTANTS POUR LES HOMMES A PARTIR DE 57 ANS ET POUR LES FEMMES A PARTIR DE 55 ANS

In uitvoering van artikel 12 § 1 van het nationaal akkoord 2005-2006 van 30 mei 2005.

En exécution de l'article 12 § 1 de l'accord national 2005-2006 du 30 mai 2005.

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied

CHAPITRE I. - Champ d'application

Artikel 1

Article 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux.

HOOFDSTUK II. - Verlenging bestaande brugpensioenakkoorden

CHAPITRE II. - Prorogation des accords de prépension existants

Art. 2.

Art. 2.

Onder de strikte voorwaarden bepaald door het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen ingeval van conventioneel brugpensioen, worden de hierna volgende bestaande sectorale brugpensioenakkoorden verlengd.

Les accords prépension existant au niveau du secteur et précisés ci-après sont prorogés sous les conditions strictes fixées par l'arrêté royal du 7 décembre 1992 sur l'octroi des allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle.

Tot deze voorwaarden behoort onder meer voor de werklieden/werksters een anciënniteitsvereiste van 38 jaar loopbaan in loondienst of hiermee gelijkgestelde dagen.

Ces conditions prévoient entre autres pour les ouvriers/ouvrières une condition d'ancienneté de 38 ans de carrière professionnelle en service salarié ou de jours assimilés.

2.1 Brugpensioen vanaf 57 jaar voor mannelijke werklieden

2.1 Prépension à partir de 57 ans pour les ouvriers

Art. 3.

Art. 3.

Onder de voorwaarden bepaald in artikel 2, blijft de brugpensioenleeftijd voor mannelijke werklieden tot en met 30 juni 2007 gehandhaafd op 57 jaar, zoals dit werd ingevoerd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei en 29 juni 1987, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen, betreffende het brugpensioen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 december 1987, verlengd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 1995, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 augustus 1996, de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 1997 geregistreerd op 28 oktober 1997 onder het nummer 45747/CO/142.01, de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 1999 geregistreerd op 31 januari 2000 onder het nummer 53806/CO/142.01 en de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2003 geregistreerd op 14 oktober 2003 onder het nummer 68.077/CO/142.01.

Sous les conditions stipulées à l'article 2, l'âge de la prépension pour les ouvriers est maintenu à 57 ans jusqu'au 30 juin 2007 inclus, comme instauré par la convention collective de travail du 27 mai et du 29 juin 1987 conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux concernant la prépension, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 décembre 1987 et prorogée par la convention collective de travail du 21 septembre 1995, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 août 1996, la convention collective de travail du 26 juin 1997 enregistrée le 28 octobre 1997 sous le numéro 45747/CO/142.01, la convention collective de travail du 16 juin 1999 enregistrée le 31 janvier 2000 sous le numéro 53806/CO/142.01 et la convention collective de travail du 27 juin 2003 enregistrée le 14 octobre 2003 sous le numéro 68.077/CO/142.01.

2.2 Bruggpensioen vanaf 55 jaar voor vrouwelijke werklieden

Art. 4.

Onder de voorwaarden bepaald in artikel 2, blijft de bruggpensioenleeftijd voor vrouwelijke werklieden tot en met 30 juni 2007 gehandhaafd op 55 jaar, zoals dit werd ingevoerd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 1985, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metaalen, betreffende het bruggpensioen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 23 mei 1986, verlengd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 1995, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 augustus 1996, de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 1997 geregistreerd op 28 oktober 1997 onder het nummer 45747/CO/142.01, de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 1999 geregistreerd op 31 januari 2000 onder het nummer 53806/CO/142.01 en de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2003 geregistreerd op 14 oktober 2003 onder het nummer 68.077/CO/142.01.

HOOFDSTUK III. - Geldigheid

Art. 5.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2005 en treedt buiten werking op 30 juni 2007.

2.2 Prépension à partir de 55 ans pour les ouvrières

Art. 4.

Sous les conditions stipulées à l'article 2, l'âge de la prépension pour les ouvrières est maintenu à 55 ans jusqu'au 30 juin 2007 inclus, comme instauré par la convention collective de travail du 11 décembre 1985 conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux concernant la prépension, rendue obligatoire par arrêté royal du 23 mai 1986 et prorogée par la convention collective de travail du 21 septembre 1995, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 août 1996, la convention collective de travail du 26 juin 1997, enregistrée le 28 octobre 1997 sous le numéro 45747/CO/142.01, la convention collective de travail du 16 juin 1999 enregistrée le 31 janvier 2000 sous le numéro 53806/CO/142.01 et la convention collective de travail du 27 juin 2003 enregistrée le 14 octobre 2003 sous le numéro 68.077/CO/142.01.

CHAPITRE III. - Validité

Art. 5.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2005 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2007.